

Условия оказания услуги и лицензия на использование

Введение: настоящий документ («Условия оказания услуги») предназначен для регулирования неисключительного и непередаваемого лицензионного соглашения на использование услуг, упомянутых в программном приложении, носящим название Merlo Mobility, далее в тексте именуемом «Портал». Портал представляет собой приложение для мобильных устройств, которое позволяет Пользователю получать доступ и взаимодействовать с рядом услуг и функций, предлагаемых Merlo. Помимо того, услуга доступна также через специальный веб-портал, что позволяет Пользователю использовать те же функции, используя оптимизированный веб-интерфейс.

1. СТОРОНЫ

Поставщик платформы: Merlo S.p.A. расположенная по адресу: Via Nazionale, 9, 12010, S. Defendente di Cervasca (CN), фискальный код/код плательщика НДС 03078670043, зарегистрирована в реестре компаний за № CN-260677, в лице своего временного законного представителя, (далее также именуемая Merlo или «Поставщик»)

Пользователь: Субъект, использующий портал.

2. ПРЕДМЕТ

- 2.1. Поставщик предоставляет Пользователю услугу облачных вычислений для доступа к Порталу и его использования.
- 2.2. Портал позволяет как зарегистрированным, так и незарегистрированным пользователям открыть его и ознакомиться с содержимым. Однако для незарегистрированных пользователей пользовательский опыт ограничен: они главным образом могут ознакомиться только с презентацией услуги, примерами использования и обзором функций приложения, в том числе просматривая демонстрационные машины, имеющиеся на Портале. приведенные исключительно в иллюстративных целях.
- 2.3. Зарегистрированный пользователь может, в соответствии с условиями и согласно возможным тарифам, которые регулируются настоящими Условиями оказания услуги и/или

непосредственно на Портале, просматривать информацию на Портале и отображать, а также осуществлять следующие действия (помимо тех, которые могут быть реализованы в будущем) в отношении принадлежащих ему отдельных типов транспортных средств Merlo:

- идентификация и связка пользователя/машины: это позволяет связать конкретного пользователя с транспортным средством;
- данные, запрашиваемые на Портале: раздел, посвященный сбору и отображению характеристик транспортного средства;
- информация о стоимости транспортного средства: содержит подробную информацию о стоимости транспортного средства, разделенную на фиксированные и переменные расходы, стоимость перепродажи, общую годовую стоимость;
- анализ данных: функционал, позволяющий просматривать и частично анализировать данные, собранные транспортным средством;
- статистика транспортных средств: предоставляет подробную аналитику и статистику по использованию и производительности транспортного средства;
- уведомления о проблемах с транспортным средством: позволяет отправлять уведомления пользователю в случае обнаружения проблем в транспортном средстве;
- связь с сетью представителей Merlo: позволяет отправить электронное письмо непосредственно дилеру или уполномоченному представителю, ответственному за решение гарантийных вопросов;
- интегрированный график сроков: функция, которая управляет сроками действия, относящихся к гарантии и техобслуживанию, кроме того она позволяет записываться на визит, отправив запрос по электронной почте дилеру или компетентному уполномоченному представителю;
- блокировка двигателя (старт/стоп): функция безопасности, которая позволяет блокировать запуск транспортного средства;
- управление SIM-картой: дает возможность активировать или деактивировать SIM-карту транспортного средства, в случае прекращения пользования услугой.

2.4. Уточняем, что Поставщик может обновить функции, доступные на Портале, добавляя, удаляя или изменяя список, упомянутый в предыдущем пункте, кроме того он не обязан обновлять и продолжать развитие Портала, а также поддерживать в активном состоянии перечисленные функции. Поставщик не обязан информировать Пользователя о любых обновлениях и

изменениях, касающихся перечня услуг, доступных на Портале.

- 2.5. Считается, что настоящие Условия оказания услуги вступают в силу в момент, когда Пользователь начинает использовать Портал.

3. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГИ

- 3.1. Пользователь принимает к сведению, что Поставщик может передавать информацию о состоянии услуги главным образом через Портал или веб-сайт merlomobility.merlo.com. Эти уведомления следует рассматривать как дополнительную поддержку в целях использования Портала.
- 3.2. Минимальный возраст для создания профиля Пользователя (и в любом случае для использования услуг, предлагаемых MERLO, в том числе в качестве незарегистрированного Пользователя) составляет 18 лет.
- 3.3. Чтобы создать зарегистрированный профиль, необходимо указать действующий адрес электронной почты. Поставщик освобождается от любой ответственности, связанной с утерей или недоступностью для Пользователя адреса электронной почты, связанного с профилем. Пользователь обязан своевременно сообщить Поставщику о любых изменениях адреса электронной почты. Поставщик не несет ответственности за проблемы, связанные с доступом к Порталу из-за необновления или неправильно указанного адреса электронной почты.
- 3.4. Кроме того, Пользователь несет ответственность за учетные данные, используемые для доступа к Порталу, и обязуется не разглашать, не передавать и не разрешать использовать сгенерированных с их помощью ключей доступа третьим лицам, а также хранить их, соблюдая все меры предосторожности и безопасности, являясь единственным лицом, которому разрешено их использовать для доступа, и которое несет полную ответственность за их хранение и использование.
- 3.5. Если Пользователь является владельцем транспортного средства, оснащенного картой Merlo Mobility Card, он может привязать это транспортное средство к Порталу для доступа к подробным услугам в п. 2. Чтобы установить эту связь, Пользователь должен предоставить номер шасси и отсканировать QR-код, указанный на карте Merlo Mobility Card.
- 3.6. Если Пользователь решит передать свое транспортное средство третьему лицу, он обязан передать Merlo Mobility Card новому владельцу и своевременно отключить транспортное

средство от Портала. Если Пользователь не выполнит отключение, Поставщик по требованию нового владельца и после необходимых проверок будет иметь право отключить транспортное средство самостоятельно.

- 3.7. В случае утери Merlo Mobility Card, Пользователь обязан незамедлительно уведомить об этом Поставщика. Пользователь подтверждает, что несет полную ответственность за хранение карты, являясь единственным лицом, уполномоченным ее использовать, и обеспечивая защиту ее целостности и конфиденциальность содержащихся на ней данных.
- 3.8. Начиная с этого момента пользователь подтверждает и признает за собой каждое использование и все операции, выполняемые на Портала (подключение, изменение, запрос услуг, добавление информации, регистрация данных и т. д.), которые будут осуществляться, используя его ключи доступа.
- 3.9. Пользователь соглашается с тем, что для подтверждения всех операций, выполненных из его профиля, силу будут иметь только журналы, хранящиеся на серверах компании Merlo.
- 3.10. Поставщик оставляет за собой право проверять выборочно и/или посредством поиска по ключевым словам и/или с помощью автоматизированных средств в своей базе данных, что использование Портала осуществляется в соответствии с настоящими условиями.

4. УПРАВЛЕНИЕ И УДАЛЕНИЕ ПРОФИЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- 4.1. Пользователь может запросить удаление своего профиля с Портала, отправив запрос, используя Портал. Любые другие способы допускаются только по документально подтвержденным причинам, препятствующим удалению профиля через Портал, и в любом случае будут рассматриваться в индивидуальном порядке и могут повлечь дополнительные проверки со стороны Поставщика.
- 4.2. Следует понимать, что после удаления профиля Поставщик освобождается от любых обязательств по хранению данных, информации и содержимого, загруженного Пользователем на Портал, а также освобождается от ответственности за их повреждение, изменение или потерю, в том числе частичную.
- 4.3. В течение шести месяцев с момента удаления профиля Поставщик безвозвратно удалит любые данные и информацию, загруженные и сохраненные Пользователем. Этот период может быть продлен, если имеются контрактные требования (например, по управлению текущими

операциями по оказанию поддержки) или правовые требования (например, в качестве налогового обоснования).

- 4.4. За исключением случаев умышленных неправомерных действий и тяжкой вины, Поставщик освобождается от любой ответственности за данные, информацию и контент, безвозвратно удаленные по любой причине из учетной записи Пользователя, как во время, так и после прекращения предоставления услуги.

5. ДОСТУП К УСЛУГЕ И ВОЗМОЖНЫЕ НАРУШЕНИЯ.

- 5.1. Поставщик, во исполнение своих договорных обязательств и в целях обеспечения услуги, соответствующей стандартам безопасности и качества, оставляет за собой право ограничить, приостановить или запретить доступ к Порталу в следующих случаях:

- в случае нарушения Пользователем настоящих условий оказания услуги;
- в случае констатации, что Портал используется не в соответствии с целями, установленными в настоящих условиях оказания услуги;
- при других исключительных обстоятельствах, определенных по решению Поставщика, всегда в соответствии с договорными обязательствами и действующим законодательством.

- 5.2. Следующие действия в любом случае запрещены и могут привести к блокировке доступа к Порталу:

- действия по «сбору данных» (т. е. последовательное извлечение частей базы данных, содержащихся в услугах, предлагаемых Поставщиком, включая базы данных пользователей, карты и т. д.);
- повторное использование (в том числе несерийное) содержимого, представленного в услугах, предлагаемых Поставщиком на других платформах (в том числе посредством «встраивания и/или создания глубинных ссылок»);
- действия, которые приводят или могут привести к умышленной перегрузке ИТ-ресурсов Поставщика;
- декомпиляция кода или, в любом случае, неразрешенное повторное использование программного обеспечения, используемого Поставщиком;
- действия по уклонению от мер ИТ-безопасности.

6. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- 6.1. Пользователь обязуется осуществлять доступ к Порталу и использовать его исключительно в разрешенных и законных целях, соблюдая максимальную осмотрительность, в строгом соответствии с действующими правовыми и регулятивными положениями, а также положениями настоящих Условий, без ущерба для прав и интересов Поставщика и/или третьих лиц.
- 6.2. Пользователь, как единственный и исключительный пользователь Портала, несет полную ответственность за все операции, выполненные при использовании и управлении своей учетной записью, включая загрузку/импорт и использование как своего собственного содержимого, так и содержимого третьих лиц. Пользователь принимает на себя ответственность за содержание информации, настройки, тексты, мультимедийное содержимое и данные, записанные, хранящиеся и передаваемые через Портал.
- 6.3. В силу вышесказанного, Пользователь настоящим освобождает Поставщика от любой ответственности, вытекающей из операций, выполненных при использовании Портала, из загруженного содержимого и использования этого содержимого, обязуясь оградить Поставщика от любых споров, требований компенсации или любых других действий со стороны третьих лиц, включая из-за любого прямого или косвенного ущерба, причиненного людям или имуществу.

7. ОБЯЗАННОСТИ ПОСТАВЩИКА

- 7.1. Поставщик, обязуясь гарантировать работоспособность Портала без перебоев 24 часа в сутки, семь дней в неделю, в соответствии с положениями настоящих Условий оказания услуги, не несет ответственность за возможные сбои, некачественные услуги или ошибки, связанные с Порталом.
- 7.2. Поставщик остается полностью непричастным к деятельности Пользователя и не обязан следить за использованием Пользователем Портала, а также не несет ответственности за правильность или достоверность данных, относящихся к рабочим профилям, имеющимся на Портале и полученных от Поставщика.
- 7.3. Поставщик не несет ответственности за любые данные, информацию и содержимое, вводимые, передаваемые или обрабатываемые Пользователем на Портале при использовании им Портала, и оставляет за собой право предпринимать любые действия для защиты своих прав и интересов

и интересов третьих лиц, включая передачу заинтересованным лицам данных, необходимых для идентификации Пользователя.

- 7.4. Поставщик оставляет за собой право в будущем обновлять Портал, при этом он не несет обязательства по его обновлению и дальнейшему развитию. Поставщик не обязан информировать Пользователя о возможных обновлениях и изменениях на Портале. Все положения настоящих Условий оказания услуги будут применяться к обновленному или переработанному указанным образом Порталу, за исключением изменений или дополнений к настоящим Условиям, о которых Пользователь будет оповещен исключительно посредством Портала вместе с возможностью одностороннего расторжения договора.
- 7.5. За исключением случаев умышленных неправомерных действий и грубой небрежности, Поставщик не несет никакой ответственности за потерю или повреждение данных, информации и содержимого, представленных на Портале во время вышеупомянутых мероприятий по оказанию поддержки и предоставления дополнительных услуг.
- 7.6. Если иное не согласовано в письменной форме, Поставщик не обязан предоставлять Пользователю поддержку в использовании Портала, обучать пользоваться им и/или использовать обновленные и измененные функции.

8. УРОВНИ УСЛУГИ

- 8.1. Пользователь соглашается с тем, что предоставление услуги на Портале может быть временно приостановлено в связи с проведением технических работ, обслуживания, обновления или модернизации аппаратных и программных компонентов. Данные изменения могут повлиять на технические характеристики, системы и ресурсы Портала.
- 8.2. В отношении положений предыдущего пункта, хоть это и не входит в обязанности Поставщика, он будет по возможности уведомлять Пользователя о любых запланированных перерывах в работе и существенных изменениях Портала. Пользователь принимает, что в экстренных случаях такие уведомления могут не предоставляться. Несмотря на это, Поставщик всегда работает над тем, чтобы гарантировать Пользователю наилучшее взаимодействие с системой.
- 8.3. Поставщик не гарантирует пригодность Портала для индивидуальных целей Пользователя.
- 8.4. Поставщик не гарантирует бесперебойное и безошибочное предоставление услуги и работу Портала, а также то, что при всех возможных вариантах могут быть устранены все ошибки или дефекты.

9. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- 9.1. Пользователь должен использовать Портал с соблюдением прав интеллектуальной собственности Поставщика и/или третьих лиц, чья собственность используется на Портале.
- 9.2. Настоящие Условия оказания услуги не предполагают передачу Пользователю каких-либо прав собственности на Портал и устройства/программное обеспечение, входящие в его состав и обеспечивающие его функционирование. Поставщик (в отдельных случаях совместно со своими поставщиками) является единственным владельцем прав собственности, включая права интеллектуальной собственности, на Портал и на устройства/программное обеспечение, входящих в его состав и обеспечивающих его функционирование, а также личные неимущественные права и права на коммерческое использование, включая право на воспроизведение, перевод, адаптацию, преобразование, модификацию и распространение в любой форме и без каких-либо ограничений, включая продажу и размещение его копий, а также модифицированных или обновленных версий. Право собственности на все объектные и исходные коды Портала остается за Поставщиком (в отдельных случаях совместно с его поставщиками), также как и на все элементы, компоненты, приложения, версии, разработки, обновления и программное обеспечение, связанное с Порталом или полученное из него, которые могли использоваться Пользователем при пользовании услугой.
- 9.3. Настоящие Условия оказания услуги не предоставляют Пользователю каких-либо окончательных прав собственности на Портал. Если иное не согласовано в письменной форме, Пользователь не имеет права каким-либо образом распоряжаться, сублицензировать, разрешать обработку, передавать или иным образом предоставлять доступ к Порталу третьим лицам, как за плату, так и бесплатно. Пользователь не имеет права воспроизводить, переводить, адаптировать, преобразовывать, модифицировать Портал или любую его часть, а также осуществлять или допускать его декомпиляцию или дизассемблирование, а также не может поручать третьим лицам осуществлять такие действия. Помимо этого, Пользователю запрещается делать резервные или архивные копии Портала.
- 9.4. Все методы, алгоритмы и процедуры, содержащиеся на Портале и сопутствующей документации, являются конфиденциальной информацией, принадлежащей Поставщику.
- 9.5. Все зарегистрированные и незарегистрированные товарные знаки, относящиеся к Порталу и Поставщику, остаются исключительной собственностью последнего; принятие настоящих

Условий оказания услуги не дает Пользователю никаких прав на них.

- 9.6. Если Поставщику станет известно о неправомерном использовании Портала или нарушении запретов, изложенных в настоящем пункте, он может расторгнуть настоящий договор без необходимости официального уведомления и с правом потребовать возмещения причиненного ущерба.

10. ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГИ

- 10.1. Несмотря на то, что Поставщик планирует поддерживать Портал в активном состоянии и обновлять его, настоящие Условия оказания услуги не обязывают Поставщика поддерживать работу Портала в долгосрочной перспективе.
- 10.2. Поставщик оставляет за собой право приостановить или прекратить разработку и поддержку Портала в любое время и без предварительного уведомления.
- 10.3. Прекращение предоставления услуги ни при каких обстоятельствах не может считаться нарушением обязательств со стороны Поставщика, ни в отношении настоящих Условий оказания услуги, ни в отношении любого сотрудничества, продаж или других коммерческих отношений, осуществляемых посредством Портала.
- 10.4. После прекращения оказания услуги Поставщик освобождается от любых обязательств по хранению данных, информации и контента, загруженных Пользователями на Портал, а также освобождается от ответственности за их повреждение, изменение или потерю, в том числе частичную.
- 10.5. По истечении шести месяцев с момента прекращения оказания услуги Поставщик безвозвратно удалит любые данные и информацию, загруженные и сохраненные Пользователем. Поставщик ни в коем случае и ни по каким причинам не несет ответственности за данные, информацию и содержимое, безвозвратно удаленные из учетной записи Пользователя.

11. ТАРИФЫ И ОПЛАТА

- 11.1. В настоящее время доступ к Порталу не требует оплаты. Кроме того, Поставщик оставляет за собой право в будущем ввести плату. Если Поставщик решит ввести плату, условия, способы и сроки оплаты будут подробно указаны и доведены до сведения Пользователя. Эта плата будет

взиматься только после письменного согласия Пользователя с условиями, которые будут своевременно представлены Поставщиком.

12. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД

- 12.1. Настоящий договор регулируется итальянским законодательством.
- 12.2. Любой спор между сторонами относительно толкования, действительности, исполнения и прекращения действия настоящего договора подпадает под исключительную юрисдикцию суда г. Кунео.

13. ЗАЩИТА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ

- 13.1. Регулирование отношений между сторонами относительно обработки данных Поставщиком, а также Пользователем, используя Платформу, регулируется положениями уведомления о защите персональных данных и договором о назначении внешнего оператора персональных данных, доступные по следующей ССЫЛКЕ. Подписывая настоящий договор, неотъемлемой частью которого являются политика конфиденциальности и договор о назначении, Пользователь принимает условия, изложенные в договоре, и подтверждает, что ознакомился с упомянутой политикой.

14. ИЗМЕНЕНИЯ В НАСТОЯЩИХ УСЛОВИЯХ ОКАЗАНИЯ УСЛУГИ

- 14.1. Любые изменения настоящих Условий оказания услуги считаются вступившими в силу с момента уведомления Пользователя, не нарушая его права с этого момента прекратить пользоваться услугами, предоставляемыми Поставщиком.
- 14.2. Если Пользователь продолжает пользоваться услугами, предоставляемыми Поставщиком, после получения уведомления об обновленных Условиях оказания услуги (о которых Пользователь будет оповещен исключительно через Портал вместе со способами одностороннего расторжения договора), это означает, что он принял обновленные Условия оказания услуги.

Назначение внешнего обработчика данных и политика конфиденциальности

При исполнении договора, к которому прилагается настоящий документ, Merlo S.p.a. может обрабатывать персональные данные клиента, его сотрудников или партнеров. Обработка данных будет осуществляться в соответствии с условиями, изложенными в следующей политике конфиденциальности:

Уведомление о защите персональных данных согласно положениям Регламента ЕС 2016/679

1. Цель обработки.

Обработка осуществляется исключительно с целью правильного и полного исполнения договора между сторонами или преддоговорных мер по требованию клиента/поставщика. Основанием для обработки является (i) исполнение договора, стороной которого является заинтересованная сторона, или преддоговорных мер, принятых по ее требованию, (ii) выполнение законных обязательств, которые накладываются на оператора персональных данных, (iii) законный интерес оператора персональных данных в предоставлении услуг клиентам/поставщикам, связанных с информацией/обновлением данных.

2. Способы обработки данных.

Обработка будет осуществляться с помощью электронных средств. Обработка осуществляется Контроллером данных и/или лицами, непосредственно уполномоченными им и/или внешними обработчиками данных.

3. Предоставление данных.

Предоставление общих персональных данных строго необходимо для осуществления деятельности, описанной в пункте 1. Любой отказ заинтересованного лица предоставить персональные данные в случае, указанном в пункте 3, сделает невозможным осуществление деятельности, указанной в пункте 1.

4. Передача данных.

Персональные данные могут передаваться в целях, указанных в пункте 1, сотрудникам компании, внештатным сотрудникам и, в целом, всем тем государственным и частным организациям, которым передача данных необходима для достижения целей, указанных в пункте 1.

Персональные данные не подлежат разглашению.

5. Передача данных за границу и профилирование.

Ваши персональные данные не будут передаваться за пределы Европейского Союза. Данные не подлежат профилированию.

6. Права субъекта данных.

Субъект данных имеет право получить доступ к персональным данным, исправить их или удалить, ограничить обработку касающихся его данных, возразить против обработки или переноса данных, подать жалобу в надзорный орган (Комитет по защите персональных данных – www.garanteprivacy.it).

7. Длительность обработки.

Контроллер данных будет обрабатывать персональные данные в течение периода, необходимого для достижения целей, в которых они обрабатываются, в любом случае в течение 10 лет после прекращения договорных отношений согласно требованиям фискального законодательства.

В отношении информационных бюллетеней, отправляемых на основании законных интересов оператора персональных данных, получатель всегда может прекратить обработку способами, указанными в конце каждого отправленного информационного бюллетеня, то есть отправлением электронного письма на адрес: privacy@merlo.com.

8. Контроллер данных.

Контроллером данных является компания Merlo Spa со штаб-квартирой по адресу: Via Nazionale, 9, 12010, S. Defendente di Cervasca (CN). Вы можете обратиться по электронной почте privacy@merlo.com (указав в теме письма «Доступ к персональным данным»), чтобы воспользоваться правами, указанными в предыдущем пункте.

Договор согласно положениям ст. 28 Регламента ЕС 2016/679

При исполнении настоящего договора компания Merlo может также обрабатывать персональные данные от имени Клиента. В этих случаях Клиент является оператором персональных данных, а Merlo — Ответственным за обработку персональных данных в соответствии со ст. 28 Регламента ЕС 679/2016.

Область осуществления Обработки, выполняемой компанией Merlo в соответствии с настоящим Договором, следующая:

- предмет: управление услугами облачных вычислений для доступа и использования портала, который позволяет пользователю управлять данными технического обслуживания, местоположения и другими данными, относящимися к транспортным средствам, произведенных Merlo;
- продолжительность: срок действия Договора, к которому он прилагается;
- категории субъекта данных: данные, обрабатываемые от имени клиента, касаются только данных, относящихся к транспортным средствам, произведенных Merlo; однако такие данные в отдельных случаях могут позволить идентифицировать клиентов, сотрудников, партнеров Клиента или других лиц.

В частности, в случаях, когда компания Merlo обрабатывает Персональные данные от имени Клиента, она обязана:

- обрабатывать Персональные данные только в том объеме, в котором это необходимо для соблюдения своих договорных обязательств и условий оказания услуги облачных вычислений, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Европейского Союза или применимым законодательством, и в этом случае Merlo будет обязана проинформировать Клиента в соответствии с положениями этого законодательства;
- внедрять, поддерживать и применять технические и организационные меры, которые являются целесообразными и достаточными для удовлетворения требований, установленных действующим законодательством о защите данных;
- в разумном объеме предоставлять поддержку и сотрудничество, запрашиваемые Клиентом, чтобы выполнить свои обязательства в отношении Персональных данных в соответствии с применимым законодательством о защите данных, включая запросы на доступ, исправление, удаление, ограничение обработки данных.

Merlo оставляет за собой право взимать с Клиента разумную плату за расходы, понесенные при предоставлении такой поддержки и сотрудничества.

Merlo обязуется уведомить Клиента в письменной форме и без неоправданной задержки о нарушении сохранности персональных данных, обрабатываемых Merlo в соответствии с настоящим Договором, обеспечив Клиенту полное сотрудничество и поддержку в этой связи.

По окончании договорных отношений Merlo обязуется:

- уничтожить все персональные данные, обрабатываемые в рамках настоящих договорных отношений, в течение шести месяцев с момента прекращения действия договора, за исключением истечения гарантийных сроков на транспортное средство, произведенное Merlo (в этом случае некоторые данные могут быть сохранены в целях предоставления гарантийного обслуживания и/или работ по техническому обслуживанию, выполняемых по гарантии).

Тем не менее компании Merlo разрешено дальнейшее хранение данных в связи с налагаемыми на нее законодательными обязательствами.

При получении письменного запроса на проведение аудита со стороны Клиента (не чаще одного раза в год), компания Merlo обязана ответить, что, однако, не подразумевает предоставление Клиенту доступа к помещениям компании для осуществления проверок (поскольку в них содержится информация, касающаяся других клиентов и эти проверки могут раскрыть информацию, составляющую коммерческую тайну).

Merlo оставляет за собой право взимать с Клиента разумную плату за расходы, понесенные при предоставлении такого аудита.

Подписывая Договор, к которому прилагается настоящий документ, Клиент уполномочивает Merlo назначать лиц, ответственных за организацию обработки персональных данных, в соответствии с принципами и требованиями, изложенными в настоящем документе и в Регламенте ЕС 2016/679. По запросу Клиента будет предоставлен список таких лиц.

В любое время для изменения, исправления или запроса информации о ваших персональных данных вы можете написать по адресу privacy@merlo.com.

ДОГОВОР О НАЗНАЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЕМУ ИНСТРУКЦИЙ

в соответствии с положениями ст. 28 Регламента (ЕС) 2016/679

между

компанией **MERLO S.p.a. (номер плательщика НДС 03078670043)** с местонахождением по адресу: Via Nazionale, 9, 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) (далее - «**Оператор персональных данных**»)

и

компанией **MOVIMATICA SRL (номер плательщика НДС 07948420018)** с местонахождением по адресу: Via Maestri del Lavoro, 22 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) (далее - «**Ответственный за обработку данных**»)

В соответствии с положениями ст. 28 Регламента ЕС 2016/679 стороны заключают договор о нижеследующем:

I. Предмет

Предметом настоящих условий является определение порядка, в соответствии с которым Ответственный за обработку данных обязуется выполнять по поручению Оператора определенные ниже операции по обработке персональных данных.

В рамках договорных отношений стороны обязуются соблюдать действующие нормативные акты, применимые к обработке персональных (личных) данных, и, в частности, Регламент (ЕС) 2016/679 Европейского парламента и Совета от 27 апреля 2016 года, применяемый с 25 мая 2018 года (далее - «Европейский регламент по защите данных»).

II. Описание деятельности Ответственного за обработку данных

Ответственный за обработку данных уполномочен обрабатывать от имени Оператора персональных данных все данные, которые станут ему известны в ходе его деятельности, связанной с предоставлением ИТ-услуг, необходимых для работы программного приложения Merlo Mobility.

Обрабатываемые данные являются обычными персональными данными.

Категориями заинтересованных лиц являются сотрудники/клиенты/поставщики Оператора, а также другие лица (например, работники или сотрудники клиентов Оператора).

Обработка перечисленных выше данных необходима в связи с исполнением договорных обязательств.

В связи с этим, в соответствии с законодательством о персональных данных, Вы будете выступать в роли внешних Ответственных за обработку данных, осуществляющих обработку от имени и в соответствии с директивами Оператора персональных данных Merlo S.p.a.

III. Срок действия назначения

Срок действия этого назначения должен соответствовать сроку действия услуги, оказываемой Оператору персональных данных со стороны Ответственного за обработку данных.

Следует отметить, что обязательства, касающиеся конфиденциальности, передачи и распространения персональных данных, должны соблюдаться и после изменения/прекращения отношений между Оператором персональных данных и Ответственным за обработку данных.

IV. Обязанности Ответственного за обработку данных перед Оператором персональных данных

Ответственный за обработку данных обязуется:

1. Обрабатывать данные только в указанных выше целях и для выполнения договорных услуг.
2. Обрабатывать персональные данные в полном соответствии с принципами Регламента ЕС 2016/679. Если Ответственный за обработку данных обязан передать данные третьей стране или международной организации в силу законодательства Европейского Союза или законодательства государства-члена, к которому он относится, он должен сообщить Оператору персональных данных об этом правовом обязательстве до начала обработки, если только соответствующие законы не запрещают такую информацию по важным

соображениям общественного интереса.

3. Гарантировать конфиденциальность персональных данных, обрабатываемых в рамках настоящего назначения.
4. Убедиться, что лица, уполномоченные обрабатывать персональные данные в силу этого назначения:
 - обязуются соблюдать конфиденциальность или несут соответствующее правовое обязательство о неразглашении;
 - прошли необходимое обучение по вопросам защиты персональных данных.
5. При использовании материалов, продуктов, приложений или услуг принимать во внимание принципы защиты данных с момента их разработки и защиты данных по умолчанию.
6. (Право на уведомление заинтересованных лиц)

Ответственный за обработку данных несет ответственность за предоставление уведомления, указанного в ст.ст. 13-14 Регламента EU 2016/679, субъектам данных в целях осуществления операций по обработке при регистрации в программном приложении и ранее на этапе получения доступа к сайту.

(Осуществление прав заинтересованных лиц)

Оператор персональных данных должен, насколько это возможно, оказывать содействие в выполнении обязательств по запросам осуществления прав субъектов данных: права на доступ, исправление, удаление и возражение, права на ограничение обработки, права на перенос данных, права не подвергаться автоматизированному принятию индивидуальных решений (включая профилирование). Ответственный за обработку данных должен от имени и по поручению Оператора персональных данных (и после согласования с ним) в сроки, предусмотренные Европейским регламентом по защите данных, отвечать на запросы субъектов данных при осуществлении ими своих прав, поскольку речь идет о данных, являющихся предметом услуг, предусмотренных настоящим назначением.

7. (Уведомление о нарушении персональных данных)
Ответственный за обработку данных обязан уведомить Оператора персональных данных о любой утечке персональных данных в течение не более 48 часов после того, как ему стало об этом известно, посредством сертифицированной электронной почты и электронного письма на адрес privacy@merlo.com. Это уведомление должно сопровождаться любой соответствующей документацией, позволяющей Оператору персональных данных, в случае необходимости, уведомить об этом нарушении компетентный надзорный орган. По согласованию с Оператором персональных данных и от его имени и по его поручению Ответственный за обработку данных уведомляет компетентный надзорный орган (Комитет по защите персональных данных) о нарушениях в области персональных данных. Такое уведомление должно быть сделано без неоправданной задержки и, по возможности, в течение 72 часов с момента, когда ему стало об этом известно, за исключением случаев, когда нарушение персональных данных вряд ли представляет риск для прав и свобод физических лиц. Если уведомление в надзорный орган не было сделано в течение 72 часов, то оно должно сопровождаться указанием причин задержки.

Уведомление должно по крайней мере:

- a) описать характер нарушения персональных данных, включая по возможности категории и примерное количество субъектов данных, а также категории и примерное количество регистраций персональных данных;
- b) предоставить имя и контактные данные ответственного за защиту данных или другое контактное данные, позволяющее получить дополнительную информацию;
- c) описать вероятные последствия нарушения защиты персональных данных;
- d) описать меры, принятые или предлагаемые к принятию Оператором персональных данных в целях устранения нарушения защиты персональных данных, а также при необходимости в целях смягчения его возможных негативных последствий.

Только в условиях невозможности предоставить информацию на момент нарушения защиты, она может быть предоставлена на более поздних этапах без дальнейшей неоправданной задержки.

По предварительному согласованию с Оператором персональных данных Ответственный за обработку данных должен уведомить субъекта персональных данных о нарушении защиты его персональных данных, если такое нарушение может создать высокий риск для прав и свобод физического лица.

Уведомление субъекта персональных данных должно содержать ясное и простое описание характера нарушения защиты персональных данных и должно содержать по крайней мере:

- a) описание характера нарушения персональных данных, включая по возможности категории и примерное количество субъектов данных, а также категории и примерное количество регистраций персональных данных;
- b) имя и контактные данные ответственного за защиту данных или другое контактное данные, позволяющее получить дополнительную информацию;
- c) описание вероятных последствий нарушения защиты персональных данных;
- d) описание мер, принятых или предлагаемых к принятию Оператором персональных данных в целях устранения нарушения защиты персональных данных, а также при необходимости в целях смягчения его возможных негативных последствий.

8. (Поддержка Ответственному за обработку данных при исполнении обязательств Оператора персональных данных)

Ответственный за обработку данных оказывает поддержку, если она предусмотрена, Оператору персональных данных в проведении анализа воздействия на защиту данных в соответствии со ст. 35 GDPR.

Ответственный за обработку данных оказывает поддержку, если она предусмотрена, Оператору персональных данных в предварительной консультации с надзорным органом, предусмотренной статьей 36 GDPR.

9. (Меры безопасности)

Ответственный за обработку данных обязуется применять меры безопасности в рамках защиты обрабатываемых данных.

Ответственный за обработку данных, в частности, обязуется:

- a) соблюдать политику информационной безопасности Оператора персональных данных;
- b) использовать современные компьютерные устройства, защищенные обновленным антивирусным, антивредоносным и межсетевым программным обеспечением;
- c) получать доступ к персональным данным только через зашифрованную связь;
- d) установить тайм-аут рабочей сессии при входе в программное приложение, когда пользователь не активен в течение определенного времени (не более 30 минут);
- e) использовать сложные неповторяющиеся пароли на разных системах/точках доступа;
- f) использовать индивидуальные, личные учетные записи и хранить журнал не менее шести месяцев;
- g) внедрять в управление программным приложением средства обеспечения кибербезопасности и снижения рисков, обновлять их с течением времени, а также разработать план контроля и обновления.

10. (Распоряжение данными по завершении оказания договорных услуг)

По завершении оказания услуг, связанных с обработкой этих данных, Ответственный за обработку данных обязуется, по усмотрению Оператора персональных данных:

- уничтожить все персональные данные, обработанные в рамках настоящих отношений, или
- передать все персональные данные, обрабатываемые в рамках настоящих отношений, Оператору персональных данных, или
- хранить данные до истечения срока действия (как указано в уведомлениях, предоставленных Оператором персональных данных), или
- передать все персональные данные, обрабатываемые в рамках настоящих отношений, сменяющему его Ответственному за обработку данных.

Возврат должен сопровождаться уничтожением всех существующих копий в информационных системах Ответственного за обработку данных. После уничтожения всех имеющихся копий Ответственный за обработку данных должен письменно подтвердить факт их уничтожения.

Ответственному за обработку данных разрешено хранение данных в связи с налагаемыми на нее законодательными обязательствами.

11. (Ответственный за защиту данных)

Ответственный за обработку данных должен сообщить Оператору персональных данных имя и данные своего ответственного по защите данных, если таковой был назначен в соответствии со ст. 37 Европейского регламента по защите данных.

12. (Журнал деятельности по обработке данных)

Ответственный за обработку данных заявляет, что он ведет бумажный или цифровой журнал всех операций по обработке, выполняемых по поручению Оператора персональных данных и содержащих:

- имя и данные Оператора персональных данных, от имени которого он/она осуществляет обработку, любых ответственных и ответственного за защиту данных, если таковой назначен;
- категории обработок, осуществляемых от имени Оператора персональных данных;
- перенос персональных данных в третью страну или в международную организацию, если таковой имеется, а в случае передачи в соответствии со вторым пунктом параграфа 1 статьи 49 Европейского регламента по защите данных - документы, подтверждающие наличие соответствующих гарантий;
- насколько это возможно, последние предусмотренные сроки удаления различных категорий данных.

13. (Документация)

Ответственный за обработку данных должен предоставлять в распоряжение Оператора персональных данных документацию, необходимую для доказательства соблюдения всех обязательств и обеспечения возможности проведения аудиторских проверок, в том числе инспекций, Оператором персональных данных или другим аудитором, уполномоченным Оператором персональных данных, а также участвовать в этих проверках.

V. Обязательства Оператора персональных данных перед Ответственным за обработку данных

Оператор персональных данных обязуется в течение всего периода взаимоотношений сторон по настоящему соглашению обеспечивать соблюдение со стороны Ответственного за обработку данных своих обязательств в соответствии с Европейским регламентом по защите данных.

VI. Разрешение на назначение подответственных лиц

Оператор персональных данных уполномочивает Ответственного за обработку данных назначать подответственных лиц, в соответствии с принципами и требованиями, изложенными в настоящем документе назначения и в Регламенте ЕС 2016/679, и незамедлительно информировать Оператора персональных данных о назначаемых лицах.

VII. Права на проведение аудита

Ответственный за обработку данных должен предоставлять Оператору персональных данных по его запросу всю информацию, необходимую для подтверждения соблюдения обязательств по настоящему назначению, и разрешать проведение мероприятий по проверке, проводимых Оператором персональных данных. Ответственный за обработку данных обязуется оказывать полное содействие Оператору персональных данных в проведении таких проверок и предоставлять по простому запросу доказательства выполнения предусмотренных обязательств.